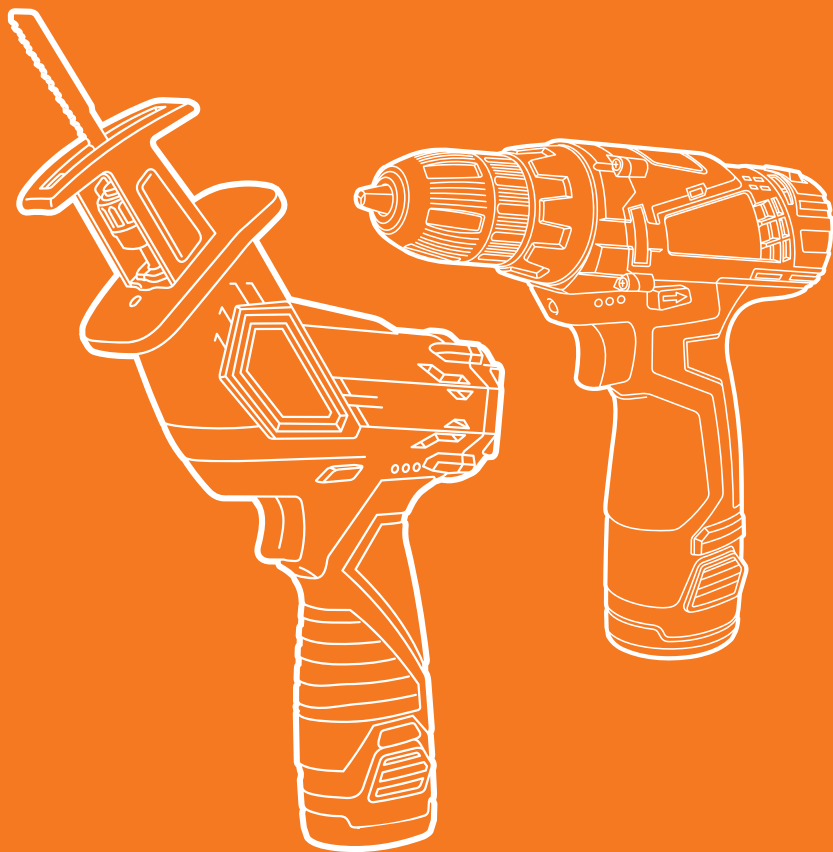


DAEWOO
POWER PRODUCTS



**АККУМУЛЯТОРНЫЙ НАБОР:
САБЕЛЬНАЯ ПИЛА + ДРЕЛЬ-ШУРУПОВЕРТ**

DGA 1220Li SET

ОГЛАВЛЕНИЕ

| | |
|----------------------------|----|
| Комплектация | 2 |
| Технические характеристики | 3 |
| Описание изделия | 4 |
| Информация по безопасности | 5 |
| Эксплуатация изделия | 8 |
| Хранение и транспортировка | 11 |
| Утилизация устройства | 11 |
| Гарантийное обслуживание | 12 |

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделий.
Изображения в инструкции могут отличаться от реальных узлов и надписей на изделии.

**Адреса сервисных центров по обслуживанию
силовой техники DAEWOO Вы можете найти на сайте
WWW.DAEWOO-POWER.RU**



EAC — Соответствует всем требуемым Техническим регламентам Таможенного союза ЕврАзЭС.

Благодарим Вас за приобретение электроинструмента **DAEWOO**

В данном руководстве содержится описание техники безопасности и процедур по обслуживанию и использованию устройства, а также самая свежая информация, доступная к моменту печати. Хотим предупредить, что некоторые изменения, внесенные производителем, могут быть не отражены в данном руководстве. А также изображения и рисунки могут отличаться от реального изделия. При возникновении проблем используйте контактную информацию, расположенную в конце руководства. Перед началом работы с устройством необходимо внимательно прочитать все руководство. Это поможет избежать возможных травм и повреждения оборудования.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Акумуляторная дрель-шуруповёрт предназначен для завинчивания и выкручивания шурупов, а также для сверления отверстий в древесине, металле, керамике и полимерных материалах.

Сабельная пила предназначена для распиливания на жесткой опоре древесины, пластмассы, металла и строительных материалов. Пригодна для прямых и криволинейных пропилов.

КОМПЛЕКТНОСТЬ*

В комплект поставки входит:

- Акумуляторная дрель-шуруповёрт – 1 шт.
- Акумуляторная сабельная пила – 1 шт.
- Пилки (по дереву, по металлу) – 2 шт.
- Акумуляторная батарея – 2 шт.
- Зарядное устройство – 1 шт.
- Сумка для хранения – 1 шт.
- Руководство пользователя – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.

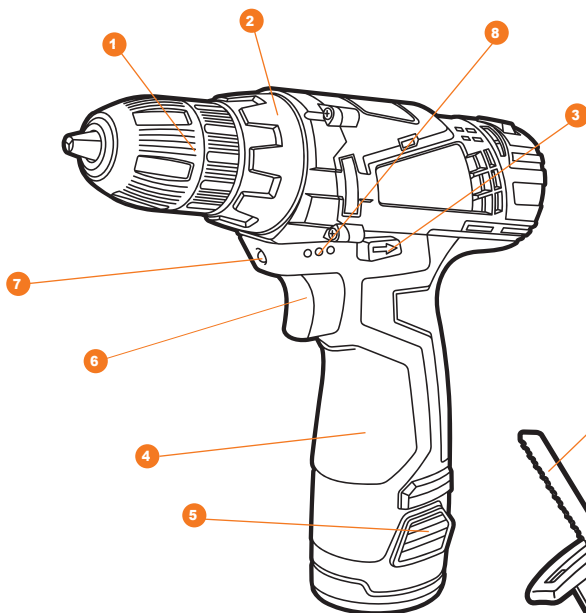
*На усмотрение производителя в некоторые модели могут быть добавлены дополнительные аксессуары и принадлежности, о чем указывается на упаковке товара или на специальном стикере.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

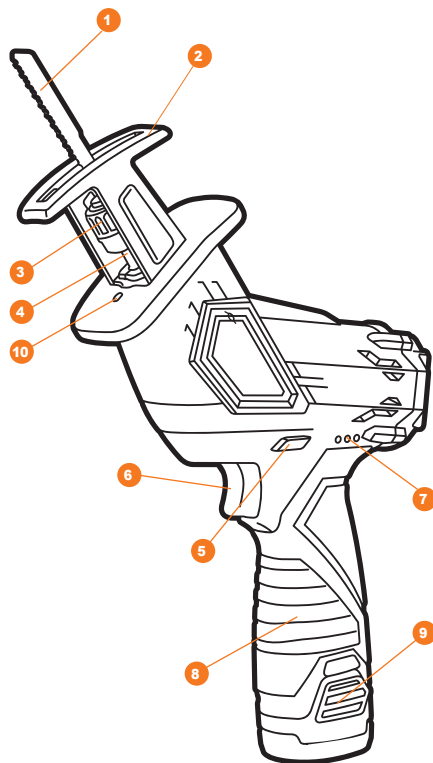
| Аккумуляторная дрель-шуруповёрт | DAA 1210Li |
|---------------------------------|------------|
| Напряжение аккумулятора, В | 12 |
| Ёмкость аккумулятора, А/ч | 1,5 |
| Тип аккумулятора | Li-Ion |
| Время заряда, ч | 1,5-3 |
| Число скоростей | 1 |
| Мах крутящий момент, Нм | 28 |
| Число оборотов, об/мин | 0-550 |
| Диаметр патрона, мм | 10 |
| Наличие реверса | • |
| Наличие подсветки | • |
| Регулировка крутящего момента | 19+1 |
| Мах Ø сверления (металл), мм | 8 |
| Мах Ø сверления (дерево), мм | 22 |
| Индикатор заряда батареи | • |
| Вес нетто, кг | 1,3 |

| Аккумуляторная сабельная пила | DGS 1220Li |
|---|------------|
| Напряжение аккумулятора, В | 12 |
| Ёмкость аккумулятора, А/ч | 1,5 |
| Тип аккумулятора | Li-Ion |
| Время заряда, ч | 1,5-3 |
| Длина хода пилки, мм | 13 |
| Число ходов пилки на холостом ходу, ход/мин | 0-3000 |
| Регулировка скорости | • |
| Мах глубина распила (дерево), мм | 50 |
| Мах глубина пропила (металл), мм | 50 |
| Наличие подсветки | • |
| Быстрый захват пилки | • |
| Индикатор заряда батареи | • |
| Вес нетто, кг | 1.21 |

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

**DAA 1210Li**

1. Одномуфтовый быстрозажимной патрон
2. Установочное кольцо крутящего момента
3. Переключатель направления вращения
4. Аккумуляторная батарея
5. Кнопка фиксации аккумуляторной батареи
6. Курок выключателя
7. Подсветка
8. Индикатор уровня разряда батареи

**DGS 1210Li**

1. Пильное полотно
2. Опорная плита
3. Фиксатор пильного полотна
4. Штанга хода пилки
5. Блокиратор выключателя
6. Курок выключателя
7. Индикатор уровня разряда батареи
8. Аккумуляторная батарея
9. Кнопка фиксации аккумуляторной батареи
10. Подсветка

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Общие указания по технике безопасности

Внимательно прочтите все указания по технике безопасности. Несоблюдение данных указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной поражения электрическим током, тяжелых травм и пожара. Сохраняйте эти инструкции на протяжении всего срока пользования инструментом. Данные инструкции распространяются на весь электроинструмент **DAEWOO** как с питанием от сети переменного тока, так и на аккумуляторный электроинструмент.

Безопасность рабочего места

- Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.
- Не работайте с электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.
- Не отвлекайтесь, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

Электробезопасность

- Вилка сетевого шнура электроинструмента должна соответствовать сетевой розетке. Ни в коем случае не вносите изменения в конструкцию вилки. Данное требование снижает риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками. При заземлении через них повышается риск поражения электротоком.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электричеством.
- Не допускается использовать сетевой шнур не по назначению, например, для переноса или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из сетевой розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок.

Применение электроинструмента и обращение с ним

- Не перегружайте электроинструмент. Чрезмерная нагрузка приводит к уменьшению срока службы или выходу из строя электроинструмента.
- Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе. Электроинструмент, который невозможно включить или выключить, опасен и должен быть отремонтирован в авторизованном сервисном центре.
- Если Вы не работаете с электроинструментом, отключите вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает не преднамеренное включение электроинструмента.
- Храните электроинструмент в не доступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали данное руководство по эксплуатации.
- Бережно и тщательно ухаживайте за электроинструментом. Всегда проверяйте исправность электроинструмента перед началом работы. Поврежденный электроинструмент должен быть отремонтирован в авторизованном сервисном центре.

- Держите электроинструмент и оснастку в чистом и заточенном состоянии. Тогда он реже заклинивается, и им легко работать.
- Применяйте электроинструмент, принадлежности, оснастку по назначению и в соответствии с настоящими инструкциями. Использование электроинструмента для непредусмотренных работ может привести к несчастным случаям и серьезным травмам.
- Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте специальные удлинители.
- В случае, когда необходимо использование электроинструмента в сыром помещении, подключайте его через УЗО (*Устройство Защитного Отключения*). Его применение уменьшит риск поражения электрическим током.

Безопасность людей

- Продуманно начинайте работу с электроинструментом, будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии, в состоянии наркотического или алкогольного опьянения или под воздействием лекарств.
- Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда одевайте защитные очки.

Использование средств индивидуальной защиты:

- защитной маски, обуви на нескользящей подошве,
- защитного шлема или средств защиты органов слуха, в зависимости от вида работы электроинструмента снижает риск получения травм.
- Перед подключением электроинструмента в сеть и/или к аккумулятору, убедитесь что электроинструмент выключен.
- При транспортировке электроинструмента не держите палец на выключателе.
- Во время работы всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.
- Во время работы одевайте подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей электроинструмента. Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянута вращающимися частями электроинструмента.
- При возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств, проверяйте их правильное присоединение и использование.

Указания по безопасности при работе с электроинструментом.

- При ударном сверлении одевайте наушники. Шум может повредить органы слуха.
- Используйте прилагающиеся к электроинструменту, при их наличии, дополнительные рукоятки.
- Применяйте соответствующие металлоискатели для нахождения скрытых систем электро-, газо- и водоснабжения или обращайтесь за справкой в местное предприятие коммунального снабжения.
- При блокировании (заклинивании) рабочего инструмента немедленно выключите электроинструмент. Будьте готовы к обратному удару (отдаче).

Рабочий инструмент заедает: при перегрузке электроинструмента, при перекашивании обрабатываемой детали.

- Держите электроинструмент только за изолированные поверхности рукояток.
- При работе всегда надежно держите электроинструмент обеими руками, заняв предварительно устойчивое положение.
- Закрепляйте заготовку в зажимное приспособление или в тиски.
- Не обрабатывайте материалы с содержанием асбеста. Асбест считается канцерогеном и очень вреден для здоровья.
- Пользуйтесь противопылевым респиратором и применяйте отвод пыли/опилок при возможности присоединения.
- Держите Ваше рабочее место в чистоте.
- Не выпускайте электроинструмент из рук до его полной остановки.
- Не работайте с электроинструментом с поврежденным шнуром питания.

Указания по технике безопасности для сабельных пил.

При выполнении работ, при которых рабочий инструмент может задеть скрытую электропроводку, держите электроинструмент за изолированные ручки. Контакт с находящейся под напряжением проводкой может заряжать металлические части электроинструмента и приводить к удару электрическим током.

Не подставляйте руки в зону пиления. Не подсовывайте руки под заготовку. При контакте с пыльным полотном возникает опасность травмирования.

Подводите электроинструмент к детали только во включенном состоянии. В противном случае возникает опасность обратного удара при заклинивании рабочего инструмента в детали.

Следите за тем, чтобы при работе опорная плита всей поверхностью прилегала к детали. Пильное полотно может заесть и привести к потере контроля над электроинструментом.

По окончании рабочей операции выключите электроинструмент; вытягивайте пыльное полотно из прорези только после его полной остановки.

Применяйте только неповрежденные, безупречные пыльные полотна. Погнутые или притупленные пыльные полотна могут обломаться или привести к рикошету.

Не затормаживайте пыльное полотно после выключения боковым прижатием. Это может повредить пыльное полотно, обломать его или привести к рикошету.

Надежно закрепляйте материал. Не опирайте деталь на руку или ногу. Не прикасайтесь работающей пилой к предметам или к земле. Опасность обратного удара.

Зарядка аккумулятора

- Аккумуляторы поставляются частично заряженным. Вам необходимо зарядить их полностью перед началом использования.
- Включите зарядное устройство в розетку, будет светиться зеленый индикатор.
- Установите аккумулятор в зарядное устройство. При наличии контакта будут светиться все индикаторы. После полной зарядки красный индикатор погаснет, останется светиться только зеленый индикатор.
- Зарядка аккумулятора продлится 3-5 часов.
- После зарядки извлеките аккумулятор из зарядного устройства. Для достижения аккумуляторной батареи своей номинальной мощности необходимо полностью разрядить аккумулятор и повторить процесс полной зарядки/разрядки 4-5 раз. В дальнейшем зарядку батареи можно будет производить при не полностью разряженной батарее.

ВНИМАНИЕ

Зарядка перегретых батарей сокращает их срок службы.

Это особенность Li-Ion аккумуляторов. Батарея имеет защиту от перегрева, если перегретая батарея установлена в зарядное устройство, будет светиться только зеленый индикатор. Аккумулятору необходимо остыть, что может занять некоторое время и затем процесс заряда начнется автоматически.

Особенности по безопасной работе с батареей и зарядным устройством

- Защита от перезаряда будет гарантировать, что батарея не будет перезаряжена. При достижении максимального заряда, схема защиты отключит батарею и не допустит разрушения или повреждения аккумулятора.
- Защита от чрезмерного разряда. Внутренняя схема защиты в батарее не допускает ее чрезмерного разряда. Эта функция отключает батарею при достижении безопасного минимального напряжения.
- Защита от перегрева. Батарея имеет встроенный термистор для контроля температуры, который отключает батарею от зарядки при ее возможном перегреве. Этот термистор также отключает батарею и в процессе работы, если батарея перегревается. Это может случиться при перегрузке дрели или при ее длительной работе. Подождите 30 минут для того чтобы батарея остыла и затем работа может быть продолжена.
- Защита от перегрузки по току. В случае, если батарея перегружена и будет достигнут максимальный ток, батарея будет отключена для защиты внутренних компонентов. Батарея вернется к нормальной работе, как только ток будет снижен до безопасного уровня. Это может занять несколько секунд.
- Защита от короткого замыкания. В случае короткого замыкания схема защиты немедленно отключит батарею от работы. Это будет гарантировать сохранность внутренних компонентов батареи от повреждений.

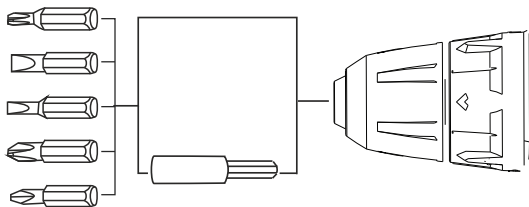
Снятие/установка аккумуляторной батареи.

Для снятия аккумуляторной батареи надо нажать на кнопки фиксации и сдвинуть аккумулятор вниз без больших усилий. Для установки проделайте ту же процедуру в обратном порядке.

Эксплуатация дрели-шуруповёрта

Замена оснастки

1. До начала работы по замене оснастки извлеките аккумуляторную батарею для предотвращения случайного пуска.
2. Вращением раскройте патрон до диаметра отверстия, необходимого для установки оснастки.
3. Вставьте оснастку.
4. Поверните рукой с усилием муфту быстрозажимного патрона в обратном направлении до надежного закрепления оснастки.



Включение электроинструмента

Применяйте только оригинальные аккумуляторные батареи **DAEWOO** с напряжением, указанным в технических характеристиках для модели Вашего электроинструмента. Применение других аккумуляторных батарей категорически запрещено.

1. Установите переключатель направления вращения в среднее положение, чтобы предотвратить случайное включение.

2. Вставьте заряженную аккумуляторную батарею в рукоятку до щелчка фиксации аккумуляторной батареи.

Включение/выключение

1. Для включения электроинструмента нажать на выключатель и держать его нажатым.
2. Для выключения электроинструмента отпустить выключатель.

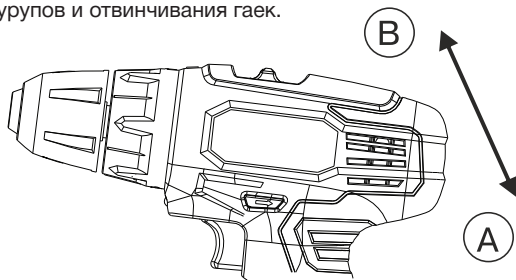
Установка числа оборотов

Вы можете плавно регулировать число оборотов включенного электроинструмента, изменяя для этого усилие нажатия на выключателе. Легкое нажатие на выключатель включает низкое число оборотов. С более сильным нажатием число оборотов увеличивается.

Установка направления вращения

Изменение направления вращения возможно только на выключенном инструменте. Переключателем направления вращения можно изменять направление вращения патрона.

- Положение **А** – вращение по часовой стрелке. Применяется для сверления и завинчивания шурупов.
- Положение **В** – вращение против часовой стрелки. Применяется для выворачивания винтов/шурупов и отвинчивания гаек.



Установка крутящего момента

С помощью кольца Вы можете выбрать до 20 предустановок крутящего момента. При правильной установке оснастка останавливается как только шуруп будет закручен в материал или достигнут установленный крутящий момент. При выкручивании шурупов возможно понадобится более высокий уровень крутящего момента.

Тормоз выбега

Тормоз выбега осуществляет мгновенную остановку патрона сразу после выключения инструмента с помощью выключателя.

После продолжительной работы или высокой нагрузки требуется перерыв в эксплуатации электроинструмента для охлаждения электродвигателя.

Индикатор уровня заряда

Лампочки индикации показывают остаточную емкость батареи.

Эксплуатация сабельной пилы

Установка/смена пильного полотна

До начала работ по замене полотна выньте аккумулятор.

При установке пильного полотна надевайте защитные перчатки. Прикосновение к пильному полотну чревато травмами.

При замене пильного полотна следите за чистым состоянием крепления (отсутствие древесных опилок и металлической стружки).

Выбор пильного полотна

Применяйте только пильные полотна, пригодные для обрабатываемого материала.

Используйте только пильные полотна с универсальным хвостовиком 1/2". Длина пильного полотна не должна быть больше, чем это необходимо для предусмотренного пропила.

Для пиления с малым радиусом применяйте узкие пильные полотна.

Установка пильного полотна

- Вдавите пильное полотно 1 с силой в крепление 3 до слышимого фиксирования. При этом гильза фиксирования поворачивается приблизительно на 90° и блокирует пильное полотно.

Если пильное полотно не будет зафиксировано, то поверните гильзу фиксирования приблизительно на 90° в направлении стрелки до фиксирования в открытой позиции и слышимого звука щелчка. После этого вставьте пильное полотно еще раз в крепление.

- Проверьте прочную посадку пильного полотна. Не зафиксировавшееся пильное полотно может выпасть и ранить Вас.

Для определенных работ пильное полотно мо-

жет быть вставлено в повернутом на 180° положении (зубья обращены вверх).

Выброс пильного полотна

При выталкивании пильного полотна держите электроинструмент так, чтобы не травмировать окружающих лиц и животных.

- Поверните гильзу фиксирования приблизительно на 90° в направлении стрелки.
- Пильное полотно выбрасывается.

Включение электроинструмента

- Вставьте заряженный аккумулятор в рукоятку до фиксации. Аккумулятор должен плотно прилегать к ручке.
- Данный инструмент оснащен двумя блокираторами выключателя с правой и левой стороны, для удобства работы любой рукой. Для разблокировки включения достаточно выжать один из блокираторов.
- Прижмите блокиратор выключателя 5 вправо с левой стороны либо влево с правой стороны.
- Для включения электроинструмента нажмите на выключатель 6 и держите его нажатым.
- Для выключения электроинструмента отпустите выключатель.

Управление частотой ходов

Изменяя усилие нажатия на выключатель, Вы можете плавно менять частоту ходов включенного электроинструмента. Необходимая частота ходов зависит от материала и рабочих условий и может быть определена методом проб.

При подводе пильного полотна к заготовке и при распиливании пластмасс и алюминия рекомендуется уменьшать частоту ходов.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Для обеспечения качественной и безопасной работы следует постоянно содержать электроинструмент и вентиляционные прорези в чистоте.
- Регулярно производите чистку электроинструмента при помощи мягкой сухой ткани. Не используйте для чистки горючие жидкости.
- Электроинструмент **DAEWOO** проходит обязательную сертификацию в соответствии с Техническим Регламентом о безопасности машин и оборудования.
- Храните устройство отдельно от аккумулятора.
- Защищайте аккумулятор от влаги и воды. Храните аккумулятор только в диапазоне температур от 0 °C до 45 °C. Не оставляйте аккумулятор летом в автомобиле. Время от времени прочищайте вентиляционные прорези аккумулятора мягкой, сухой и чистой кисточкой. Значительное сокращение продолжительности работы после заряда свидетельствует о старении аккумулятора и указывает на необходимость его замены. Учитывайте указания по утилизации.
- Транспортируйте устройство в оригинальной упаковке. Не допускается подвергать устройство ударным нагрузкам. Не допускайте перемещение устройства внутри транспортного средства.

УТИЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА

- Устройство, инструкцию по эксплуатации, и все комплектующие детали следует хранить на протяжении всего срока эксплуатации. Должен быть обеспечен свободный доступ ко всем деталям и всей необходимой информации для всех пользователей устройства.
- Данное устройство и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ.
- Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончании использования устройства, либо по истечению срока его службы, или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, устройство подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.
- Утилизация устройства и комплектующих узлов заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования для вторичной переработки.
- По истечению срока службы, устройство должно быть утилизировано в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации бытовых приборов.
- Утилизация устройства должна быть проведена без нанесения экологического ущерба окружающей среде, в соответствии с нормами и правилами, действующими на территории Таможенного союза.
- Технические жидкости (топливо, масло) необходимо утилизировать отдельно, в соответствии с нормами утилизации отработанных нефтепродуктов, действующими в месте утилизации.
- Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую утилизацию отходов.
- Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи в бытовой мусор!

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Устройства **DAEWOO** проходят обязательную сертификацию в соответствии с Техническим Регламентом о безопасности машин и оборудования. Использование, техобслуживание и хранение устройства **DAEWOO** должны осуществляться точно, как описано в этой инструкции по эксплуатации.

Срок службы изделия составляет 5 лет.

По истечении этого срока, производитель не несёт ответственность за безопасную работу изделия, а так же за причинение ущерба здоровью или имущества.

Гарантийный срок ремонта: 1 год основной гарантии + 2 года дополнительной гарантии, предоставляемой при соблюдении условий регистрации и своевременном прохождении технического обслуживания. Полные условия дополнительной гарантии описаны в Гарантийном талоне.

Производитель не несет ответственность за все повреждения и ущерб, вызванные несоблюдением указаний по технике безопасности, указаний по техническому обслуживанию.

Это, в первую очередь, распространяется на:

- использование изделия не по назначению,
- использование недопущенных производителем смазочных материалов, бензина и моторного масла,
- технические изменения изделия,
- косвенные убытки в результате последующего использования изделия с неисправными деталями.

Все работы, приведенные в разделе «Техническое обслуживание» должны производиться регулярно. Если пользователь не может выполнять эти работы по техобслуживанию сам, то следует обратиться в авторизованный сервисный центр для оформления заказа на выполнение требуемых работ. Список адресов Вы сможете найти на нашем официальном интернет-сайте:

www.daewoo-power.ru

Power your skills



DAEWOO
POWER PRODUCTS

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea
WWW.DAEWOO-POWER.RU

Бер. 1